

V Bruseli 28. mája 2018
(OR. en)

9121/18

COHOM 64
CFSP/PESC 462
FIN 395

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Dátum:	28. mája 2018
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	8889/18 COHOM 59 CFSP/PESC 430 FIN 381
Predmet:	Závery Rady o osobitnej správe Európskeho dvora audítorov č. 22/2017 s názvom: „Volebné pozorovateľské misie – vynaložilo sa úsilie na podporu plnenia odporúčaní, potrebné je však lepšie monitorovanie“

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o osobitnej správe Európskeho dvora audítorov č. 22/2017: „Volebné pozorovateľské misie – vynaložilo sa úsilie na podporu plnenia odporúčaní, potrebné je však lepšie monitorovanie“, ktoré Rada prijala na svojom zasadnutí 28. mája 2018.

**Závery Rady o osobitnej správe Európskeho dvora audítorov č. 22/2017 s názvom:
„Volebné pozorovateľské misie – vynaložilo sa úsilie na podporu plnenia odporúčaní,
potrebné je však lepšie monitorovanie“**

(Rada pre zahraničné veci, 28. mája 2018)

1. Rada víta, že osobitná správa Európskeho dvora audítorov č. 22/2017 s názvom „Volebné pozorovateľské misie – vynaložilo sa úsilie na podporu plnenia odporúčaní, potrebné je však lepšie monitorovanie“ sa vypracovala v pozitívnom duchu a vo výnimočne dobrej spolupráci medzi Dvorom audítorov, ESVČ a útvarmi Komisie.
2. Rada berie na vedomie pozitívne závery osobitnej správy so zreteľom na úsilie, ktoré vyvinuli útvary Komisie a ESVČ s cieľom podporiť vykonávanie odporúčaní volebných pozorovateľských misií EÚ. V správe sa uvádza, že prezentácia odporúčaní volebných pozorovateľských misií EÚ sa v uplynulých rokoch zlepšila a na podporu ich vykonávania sa využíval politický dialóg, ako aj volebná pomoc.
3. Rada vo všeobecnosti podporuje odporúčania Dvora audítorov pre ESVČ a útvary Komisie s cieľom zlepšiť kroky nadväzujúce na volebné pozorovateľské misie, napríklad: a) k vypracúvaniu a prezentácii záverečných správ a odporúčaní by sa mal zaujať konzistentnejší prístup; b) pred dokončením správy by sa odporúčania mali konzultovať s miestnymi zainteresovanými stranami; c) diskusie so zainteresovanými stranami by sa mali plánovať aspoň štyri pracovné dni po vydaní záverečnej správy, čím sa poskytne dostatočný čas na preštudovanie správy a odporúčaní; d) ak je to možné, mali by sa uskutočňovať povolebné misie vo vhodnom čase medzi voľbami; e) mala by sa zriadiť ústredná databáza odporúčaní; f) vykonávanie odporúčaní volebných pozorovateľských misií EÚ by sa malo pravidelne sledovať.

4. EÚ je pevne odhodlaná systematicky a účinne nadväzovať na odporúčania volebných pozorovateľských misií EÚ, ako aj OBSE/ODIHR, a vykonala širokú škálu opatrení na ich podporu. Rada víta, že ESVČ a útvary Komisie uznali všetky odporúčania Dvora audítorov a že ich vykonávanie je v plnom prúde. Už v akčnom pláne EÚ pre ľudské práva a demokraciu (2015 – 2019) sa vyžaduje konsolidácia najlepších postupov na využitie odporúčaní volebných pozorovateľských misií EÚ a OBSE/ODIHR v politických dialógoch a činnostiach na podporu demokracie vedených EÚ a členskými štátmi. Viac by sa mohla podporovať aj intenzívnejšia angažovanosť delegácií EP, pokiaľ ide o odporúčania volebných pozorovateľských misií EÚ. V tejto súvislosti sa pracuje na ústrednej databáze odporúčaní; zrevidoval sa formát opätovných návštev hlavných pozorovateľov s cieľom umožniť hlbšiu diskusiu o odporúčaníach so zainteresovanými stranami a podporiť delegácie EÚ pri príprave nadväzujúcich plánov; prebieha úsilie o konzistentnejšiu prezentáciu správ volebných pozorovacích misií. Zároveň sa v roku 2018 zvýšil počet povolebných misií.
5. Rada sa domnieva, že volebné pozorovateľské misie EÚ veľmi zviditeľňujú oddanosť EÚ podpore demokracie, dodržiavania ľudských práv a angažovanosti občianskej spoločnosti na celom svete. Úlohou volebných pozorovateľských misií je dôkladne sledovať a zhodnocovať volebný proces – pred dňom volieb, počas neho i po ňom – a poskytnúť orgánom danej krajiny (či už je to vláda, parlament, volebné orgány, súdnictvo alebo iné príslušné orgány), občianskej spoločnosti a politickým stranám konkrétne návrhy na zlepšenie postupu v budúcnosti. Ich dlhodobejšie ciele sú zamerané na zlepšenie volebného rámca a kontextu, v ktorom sa konajú voľby, posilnenie nezávislosti a zodpovednosti štátnych inštitúcií, zvýšenie účasti občanov a podporu politického pluralizmu. Odporúčania volebných pozorovateľských misií EÚ sú preto stredobodom snahy o zlepšenie budúcich volieb a sú kľúčovým prvkom úsilia EÚ o podporu prehlbovania demokracie.

6. Rada nabáda EÚ a jej členské štáty, aby hlbšie rozvíjali konkrétne projekty na podporu odporúčania volebných pozorovateľských misií EÚ a OBSE. Rada zdôrazňuje, že delegácie EÚ môžu na tento účel v závislosti od charakteru odporúčania využívať európsky nástroj pre demokraciu a ľudské práva a bilaterálne fondy.
7. Rada uznáva spoločnú zodpovednosť inštitúcií EÚ a členských štátov pri úsilí o súdržnosť a koordináciu činností nadväzujúcich na volebné pozorovateľské misie, a to aj prostredníctvom pravidelných spoločných analýz, podávania správ a začlenením nadväzujúcich opatrení do politických dialógov a dialógov o ľudských právach s partnerskými krajinami. Rada berie na vedomie dôležitú úlohu delegácií EÚ – ktoré úzko spolupracujú s členskými štátmi EÚ, útvarmi Komisie, ESVČ, ako aj Európskym parlamentom – ako hlavných účastníkov dialógu medzi EÚ a miestnymi aktérmi, pokiaľ ide o udržiavanie politického dialógu s vládnymi orgánmi a vykonávanie volebnej a demokratickej pomoci. Hlavnú zodpovednosť za úspešné vykonávanie odporúčaní volebných pozorovateľských misií však stále nesú miestne zainteresované subjekty; politická vôľa štátnych orgánov, ako aj dostatočná kapacita nezávislých inštitúcií a občianskej spoločnosti sú nevyhnutnosťou.
8. Rada nabáda EÚ a jej členské štáty, aby naďalej úzko spolupracovali na dosiahnutí väčšieho účinku činností nadväzujúcich na volebné pozorovateľské misie a aby zabezpečili, že programy EÚ na podporu volieb a demokracie a odporúčania volebných pozorovateľských misií EÚ sa budú vzájomne dopĺňať.
